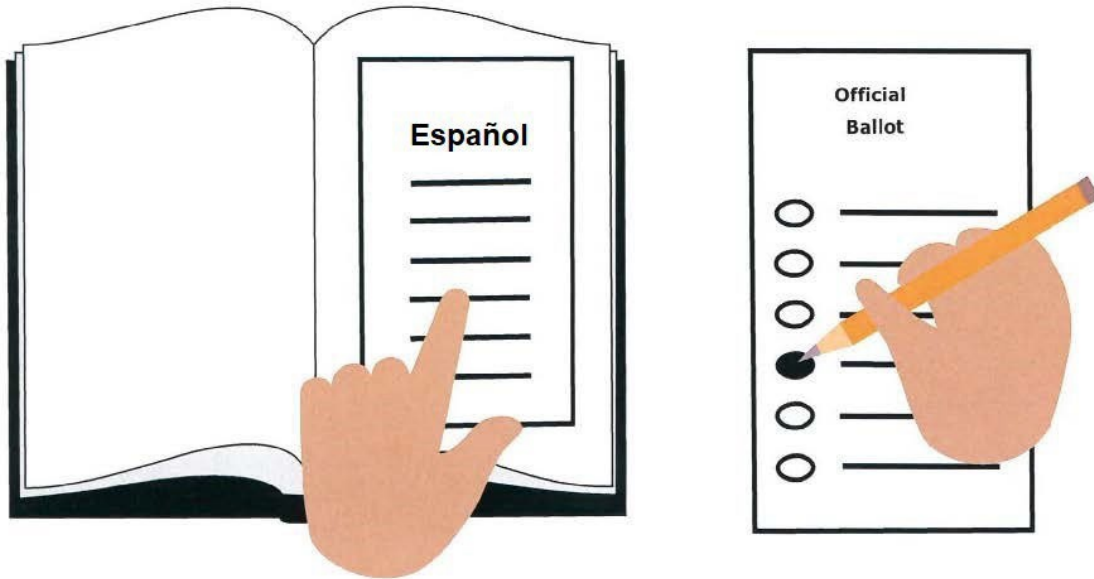


Guía de traducción de boletas

Condado de Sacramento
Elecciones generales presidenciales
martes, 5 de noviembre de 2024



Ballot Translation Guide

County of Sacramento
Presidential General Election
Tuesday, November 5, 2024



Guía de traducción de boletas

Esta guía incluye los nombres de concurso, las preferencias de partido y títulos de los candidatos, las medidas y las proposiciones para las elecciones.

En su boleta oficial, solo aparecerán los nombres de concurso, las preferencias de partido y títulos de los candidatos, las medidas y las proposiciones que usted sea elegible para votar según su precinto.

Al revisar su Boleta Oficial, consulte la traducción al español de los nombres de concurso, las preferencias de partido y títulos de los candidatos, las medidas y las proposiciones en la Guía de traducción de boletas.

Para marcar su voto, llene el óvalo según su elección solo en la Boleta Oficial.

Ballot Translation Guide / Guía de traducción de boletas

County of Sacramento
Presidential General Election, Tuesday, November 5, 2024

Condado de Sacramento
Elección General Presidencial, martes, 5 de noviembre de 2024

INSTRUCTIONS FOR VOTING: To vote for a candidate, completely fill in the oval (●) next to the candidate's name or the word "Yes" or "No." To vote for a qualified write-in candidate, write the name in the blank space provided and fill in the oval (●). Make sure your vote counts, use a Blue or Black ballpoint pen. Do not select more candidates than the number to be elected. You may vote in as many or as few contests as you want. If you make a mistake, ask an election officer or call the Registrar of Voters' Office at (916) 875-6451 for a replacement ballot. A mistake in one contest does not affect the rest of the ballot.

INSTRUCCIONES PARA VOTAR: Para votar por un candidato, llene completamente el óvalo (●) al lado del nombre del candidato o de la palabra "Sí" o "No". Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre en el espacio en blanco provisto y complete el óvalo. (●) Asegúrese de que su voto cuente, así que use un bolígrafo azul o negro. No seleccione más candidatos que el número que debe elegir. Puede votar en tantas o tan pocas contiendas como quiera. Si comete un error, consulte con un funcionario electoral o llame a la Oficina del Registro de Votantes al (916) 875-6451 para obtener una boleta de reemplazo. Un error en una contienda no afecta el resto de la boleta.

PARTY-NOMINATED OFFICES
CARGOS NOMINADOS POR LOS PARTIDOS

Candidates for these offices are the official nominee of the party displayed with their name.

Los candidatos a estos cargos son los nominados oficiales del partido que aparece junto a su nombre.

PRESIDENT AND VICE PRESIDENT
PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE

Vote for One Party / Vote por un partido

DONALD J. TRUMP Republican
Republicano
For President / para Presidente
JD VANCE
For Vice President / para Vicepresidente

CLAUDIA DE LA CRUZ Peace and
Freedom
Paz y
Libertad
For President / para Presidente
KARINA GARCIA
For Vice President / para Vicepresidente

KAMALA D. HARRIS Democratic
Demócrata
For President / para Presidente
TIM WALZ
For Vice President / para Vicepresidente

ROBERT F. KENNEDY JR. American
Independent
Independiente
americano
For President / para Presidente
NICOLE SHANAHAN
For Vice President / para Vicepresidente

CHASE OLIVER Libertarian
Libertario
For President / para Presidente
MIKE TER MAAT
For Vice President / para Vicepresidente

JILL STEIN Green
Verde
For President / para Presidente
RUDOLPH WARE
For Vice President / para Vicepresidente

Write-in / Por Escrito

**VOTER-NOMINATED AND NONPARTISAN OFFICES
CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES Y NO PARTIDISTAS**

All voters may vote in these contests. Candidates display a party preference (or None) for the information of voters. This is not a party endorsement or approval.

Todos los votantes pueden votar en esta contienda. Los candidatos muestran preferencia de partido (o Ninguna) para la información de los votantes. Esto no constituye respaldo o aprobación de un partido.

**UNITED STATES SENATOR
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS**

There are two U.S. Senate contests on this Ballot.

- **One for the regular 6-year term ending January 3, 2031**
- **One for the remaining of the current term ending January 3, 2025**

You may vote for both contests.

En esta votación hay dos contiendas para ocupar cargos en el Senado de los EE. UU.

- **Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2031.**
- **La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2025.**

Puede votar en ambas contiendas.

UNITED STATES SENATOR FULL TERM SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS MANDATO COMPLETO	UNITED STATES SENATOR PARTIAL / UNEXPIRED TERM SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS MANDATO PARCIAL/NO TERMINADO
Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> STEVE GARVEY Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Professional Baseball Representative Representante de Béisbol Profesional	<input type="radio"/> STEVE GARVEY Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Professional Baseball Representative Representante de Béisbol Profesional
<input type="radio"/> ADAM B. SCHIFF Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata United States Representative Representante de los Estados Unidos	<input type="radio"/> ADAM B. SCHIFF Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata United States Representative Representante de los Estados Unidos

**UNITED STATES REPRESENTATIVE
REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS**

CONGRESSIONAL DISTRICT 3 DISTRITO 3 DEL CONGRESO	CONGRESSIONAL DISTRICT 6 DISTRITO 6 DEL CONGRESO	CONGRESSIONAL DISTRICT 7 DISTRITO 7 DEL CONGRESO
Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> KEVIN KILEY Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano United States Representative Representante de los Estados Unidos	<input type="radio"/> CHRISTINE BISH Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Financial Investigator Investigador Financiero	<input type="radio"/> DORIS MATSUI Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata U.S. Representative Representante de los Estados Unidos
<input type="radio"/> JESSICA MORSE Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Wildfire Prevention Official Oficial de Prevención de Incendios Forestales	<input type="radio"/> AMI BERA Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Doctor/Congressman Médico/Congresista	<input type="radio"/> TOM SILVA Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Veterans Program Coordinator Coordinador de Programas para Veteranos

STATE SENATOR SENADOR ESTATAL
SENATE DISTRICT 3 DISTRITO 3 DEL SENADO
Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> CHRISTOPHER CABALDON Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Educator/State Commissioner Educador/Comisionado de Estado
<input type="radio"/> THOM BOGUE Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano City Councilman/Businessman Concejal municipal/Empresario

**MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO**

ASSEMBLY DISTRICT 6 DISTRITO 6 DE LA ASAMBLEA	ASSEMBLY DISTRICT 7 DISTRITO 7 DE LA ASAMBLEA	ASSEMBLY DISTRICT 9 DISTRITO 9 DE LA ASAMBLEA
Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> NIKKI ELLIS Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano International Trade Advocate Defensora del Comercio Internacional	<input type="radio"/> JOSH HOOVER Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Member of the State Assembly, 7th District Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 7	<input type="radio"/> TAMI NOBRIGA Party Preference: American Independent Preferencia de partido: Independiente americano Retired Advertising Businesswoman Empresaria Publicitaria Jubilada
<input type="radio"/> MAGGY KRELL Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Deputy Attorney General Fiscal General Adjunto	<input type="radio"/> PORSCHÉ MIDDLETON Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Councilmember, City of Citrus Heights Miembro del Consejo, Ciudad de Citrus Heights	<input type="radio"/> HEATH FLORA Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Parent/Farmer/Assemblyman Padre/Granjero/Asambleísta
ASSEMBLY DISTRICT 10 DISTRITO 10 DE LA ASAMBLEA	ASSEMBLY DISTRICT 11 DISTRITO 11 DE LA ASAMBLEA	
Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno	
<input type="radio"/> STEPHANIE NGUYEN Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Assembly Member/Mother Miembro de la Asamblea/Madre	<input type="radio"/> DAVE ENNIS Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Professional Civil Engineer Ingeniero Civil Profesional	
<input type="radio"/> VINAYA SINGH Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Retired Application Engineer Ingeniero de Aplicaciones Jubilado	<input type="radio"/> LORI D WILSON Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Assemblymember, 11th District Asambleísta, del Distrito 11	

NONPARTISAN OFFICES CARGOS NO PARTIDISTAS	
SCHOOL ESCUELA	
PLACER COUNTY BOARD OF EDUCATION JUNTA DE EDUCACIÓN DEL CONDADO DE PLACER	LOS RIOS COMMUNITY COLLEGE DISTRICT DISTRITO DE COLEGIOS COMUNITARIOS LOS RIOS
GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 2 MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, ÁREA DEL FIDEICOMISARIO 2	GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 5 MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, ÁREA DE FIDEICOMISARIO 5
Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> ANDREW TAGG Placer County Board of Education Trustee Fiduciario de la Junta de Educación del Condado de Placer	<input type="radio"/> COLETTE L. HARRIS-MATHEWS Consultant Consultora
<input type="radio"/> CHRISTIANNA HEIHN Educator/Parent Educatora/Madre	<input type="radio"/> RALPH MERLETTI Ballpark Parking Attendant Asistente de Estacionamiento de Estadio de Béisbol
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Write-in / Por Escrito	Write-in / Por Escrito

ELK GROVE UNIFIED SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO ELK GROVE		
GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 1 MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, ÁREA DE FIDEICOMISARIO 1	GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 6 MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, ÁREA DE FIDEICOMISARIO 6	GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 7 MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, ÁREA DE FIDEICOMISARIO 7
Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> SUSAN DAVIS Retired School Secretary Secretaria Escolar Jubilada	<input type="radio"/> JENNIFER BALLERINI Retired School Employee Empleado Escolar Jubilado	<input type="radio"/> CARMINE S. FORCINA Retired Educator Educatore Jubilado
<input type="radio"/> ANTHONY J. PEREZ Incumbent Encargado	<input type="radio"/> JACQUELINE ORTIZ Mother Madre	<input type="radio"/> HEIDI MOORE Mother/Registered Nurse Madre/Enfermera registrada
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> REHANA REHMAN Mother/Businesswoman Madre/Empresaria
Write-in / Por Escrito	Write-in / Por Escrito	<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito

FOLSOM CORDOVA UNIFIED SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO FOLSOM CORDOVA	
GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 2 MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, ÁREA DE FIDEICOMISARIO 2	GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 4 MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, ÁREA DE FIDEICOMISARIO 4
Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> DIANNA LANEY Financial Consultant/Parent Consultor Financiero/Madre	<input type="radio"/> CHRIS CLARK Trustee, Folsom Cordova Unified School District Fiduciario, Distrito Escolar Unificado Folsom Cordova
<input type="radio"/> YK CHALAMCHERLA Councilmember/Entrepreneur/Parent Miembro del consejo/Emprendedor/Padre	<input type="radio"/> MADELAINE JEAN SANDERSON Mother/Social Worker Madre/Trabajadora social
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Write-in / Por Escrito	Write-in / Por Escrito

SACRAMENTO CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LA CIUDAD DE SACRAMENTO	SAN JUAN UNIFIED SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO SAN JUAN	NATOMAS UNIFIED SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NATOMAS
GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 3 MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, ÁREA DE FIDEICOMISARIO 3	GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 2 MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, ÁREA DE FIDEICOMISARIO 2	GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 3 MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, ÁREA DE FIDEICOMISARIO 3
Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> JOSE M. NAVARRO Systems Software Programmer Programador de Sistemas Informáticos	<input type="radio"/> JENNIFER MORGAN Community Volunteer Voluntaria comunitaria	<input type="radio"/> MICAH GRANT Governing Board Member, Natomas Unified School District Miembro de la Junta Gobernante, Distrito Escolar Unificado Natomas
<input type="radio"/> ROLANDA WILKINS Youth Advocate Defensora de Jóvenes	<input type="radio"/> PAM COSTA Governing Board Member, San Juan Unified School District Miembro de la Junta Gobernante, Distrito Escolar Unificado San Juan	<input type="radio"/> SALLY TREVINO GOBEA College Student Estudiante Universitario
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> MOHAMMAD SHARIF Contract Analyst Analista de Contratos	<input type="radio"/> JONATHAN COOK Nonprofit Housing Director Director de Vivienda sin Fines de Lucro
Write-in / Por Escrito	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 4 MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, ÁREA DE FIDEICOMISARIO 4	GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 4 MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, ÁREA DE FIDEICOMISARIO 4	GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 5 MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, ÁREA DE FIDEICOMISARIO 5
Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> JENNIN "JAY" MARTINEZ Small Businessman/Father Empresario de negocio pequeño/Padre	<input type="radio"/> MARTIN ROSS Workforce Development Executive Ejecutivo de Desarrollo de la Fuerza Laboral	<input type="radio"/> MONIQUE F. LANGER Parent/Program Manager Madre/Administradora de programas
<input type="radio"/> APRIL K. YBARRA Community Volunteer Voluntaria comunitaria	<input type="radio"/> NICK BLOISE Educator/Taxpayer Advocate Educador/Defensor del contribuyente	<input type="radio"/> SUMITI MEHTA School Board Member Miembro de la Junta Escolar
<input type="radio"/> VICTORIA VASQUEZ Mother/Nonprofit Manager Madre/Gerente de Organización Sin Ánimo de Lucro	<input type="radio"/> CATRAYEL WOOD Father/Budget Manager Padre/Gerente de Activos	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Write-in / Por Escrito	Write-in / Por Escrito	Write-in / Por Escrito
	<input type="radio"/>	
	Write-in / Por Escrito	

CENTER JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO CONJUNTO CENTER	GALT JOINT UNION HIGH SCHOOL DISTRICT DISTRITO DE ESCUELAS PREPARATORIAS CONJUNTAS DE LA UNIÓN GALT	ROSEVILLE JOINT UNION HIGH SCHOOL DISTRICT DISTRITO DE ESCUELAS PREPARATORIAS CONJUNTAS DE LA UNIÓN ROSEVILLE
GOVERNING BOARD MEMBER MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE	GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 3 MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, ÁREA DE FIDEICOMISARIO 3	GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 1 MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE, ÁREA DE FIDEICOMISARIO 1
Vote for no more than Two / Vote por no más de Dos		
<input type="radio"/> DELRAE M. POPE Incumbent Encargado	Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> GIULIA (JULIA) BELLEHUMEUR Business Owner Propietario de empresas	<input type="radio"/> KAROL MESSERSMITH Business Owner Propietaria de empresa	<input type="radio"/> MILTON C. BROTT III Commercial Driver/Father Conductor Comercial/Padre
<input type="radio"/> CHUCK URIBE Public School Teacher Maestro de escuela pública	<input type="radio"/> PATRICK W. MAPLE Governing Board Member, Galt Joint Union High School District Miembro de la Junta Gobernante, Distrito de Escuelas Preparatorias Conjuntas de la Unión Galt	<input type="radio"/> BILL SCHUETZ Parent/Education Advisor Padre/Asesor de Educación
<input type="radio"/> ADRIANNA SAMMONS Appointed Incumbent Titular Nominada	<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito	<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito
<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito		
<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito		

DRY CREEK JOINT ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR CONJUNTO DE ESCUELAS PRIMARIAS DE DRY CREEK	
GOVERNING BOARD MEMBER MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE	
Vote for no more than Two / Vote por no más de Dos	
<input type="radio"/> RYAN HAYNES Father/Management Consultant Padre/Consultor de Gestión	
<input type="radio"/> PATRICK RAMOS Graphic Designer/Parent Diseñador Gráfico/Padre	
<input type="radio"/> DAVID CORBRIDGE Father/Entrepreneur Padre/Emprendedor	
<input type="radio"/> TRACY BALCOM Retired Educator Educador Jubilada	
<input type="radio"/> SCOTT B OTSUKA Incumbent Encargado	
<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito	
<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito	

CITY CIUDAD		
CITY OF SACRAMENTO CIUDAD DE SACRAMENTO	CITY OF GALT CIUDAD DE GALT	
MAYOR ALCALDE	MEMBER, CITY COUNCIL MIEMBRO DEL CONSEJO	CITY CLERK SECRETARIO MUNICIPAL
Vote for One / Vote por Uno	Vote for no more than Two / Vote por no más de Dos	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> KEVIN MCCARTY Assemblymember/Father Miembro de la Asamblea/Padre	<input type="radio"/> TIM REED Public Safety Professional Profesional de Seguridad Pública	<input type="radio"/> TINA HUBERT Galt City Clerk Empleado de la Ciudad de Galt
<input type="radio"/> FLOJAUNE "FLO" COFER Public Health Professional Profesional de Salud Pública	<input type="radio"/> BONNIE RODRIGUEZ Contract Analyst Analista de Contratos	<input type="radio"/>
	<input type="radio"/> MATHEW PRATTON Businessman Empresario	TREASURER TESORERO
	<input type="radio"/>	Vote for One / Vote por Uno
	Write-in / Por Escrito	<input type="radio"/> SHAUN L. FARRELL Galt City Treasurer Tesorero de la Ciudad de Galt
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Write-in / Por Escrito	Write-in / Por Escrito

CITY OF ISLETON CIUDAD DE ISLETON		
MEMBER, CITY COUNCIL MIEMBRO DEL CONSEJO	CITY CLERK SECRETARIO MUNICIPAL	TREASURER TESORERO
Vote for no more than Two / Vote por no más de Dos	Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> DEAN DOCKERY Father Padre	<input type="radio"/> MICHELLE BURKE Bookkeeper/Property Manager Contador/Administradora de propiedades	<input type="radio"/> VIOLETA BETTENCOURT Retired Jubilada
<input type="radio"/> E. KELLY HUTSON Incumbent Encargado	<input type="radio"/> DIANA VILLONES O'BRIEN Administrative Assistant Asistente Administrativa	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> JOSE MORQUECHO Photographer Fotógrafo	<input type="radio"/>	Write-in / Por Escrito
<input type="radio"/> PAUL STEELE Incumbent Encargado		
<input type="radio"/> ALEIDA SUAREZ Business Owner Propietario de empresas		
<input type="radio"/>		
Write-in / Por Escrito		
<input type="radio"/>		
Write-in / Por Escrito		

CITY OF ELK GROVE CIUDAD DE ELK GROVE		CITY OF SACRAMENTO CIUDAD DE SACRAMENTO	
MAYOR ALCALDE		MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 2 MIEMBRO, CONSEJO MUNICIPAL, DISTRITO 2	
Vote for One / Vote por Uno		Vote for One / Vote por Uno	
<input type="radio"/> BRIAN PASTOR Small Business Owner Dueño de empresa pequeña		<input type="radio"/> ROGER DICKINSON Housing Advocate Defensor de la Vivienda	
<input type="radio"/> LYNN WHEAT Retired Registered Nurse Enfermera Registrada Jubilada		<input type="radio"/> STEPHEN WALTON Real Estate Agent Agente de bienes raíces	
<input type="radio"/> BOBBIE SINGH-ALLEN Mayor of Elk Grove Alcalde de Elk Grove			
<input type="radio"/>			
Write-in / Por Escrito			

CITY OF FOLSOM CIUDAD DE FOLSOM			
MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 2 MIEMBRO, CONSEJO MUNICIPAL, DISTRITO 2		MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 4 MIEMBRO, CONSEJO MUNICIPAL, DISTRITO 4	
Vote for One / Vote por Uno		Vote for One / Vote por Uno	
<input type="radio"/> HLA ELKHATIB Businesswoman Empresario		<input type="radio"/> BARBARA LEARY Retired Nurse Practitioner Enfermera Especializada Jubilada	
<input type="radio"/> JUSTIN RAITHEL Small Business Owner Dueño de empresa pequeña		<input type="radio"/> GUL KHAN Entrepreneur Emprendedor	
<input type="radio"/> DUSTIN SILVA Sheriff's Captain Capitán del Alguacil		<input type="radio"/> JIM ORTEGA Retired Police Chief Jefe de Policía Jubilado	
<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	
Write-in / Por Escrito		Write-in / Por Escrito	

CITY OF CITRUS HEIGHTS CIUDAD DE CITRUS HEIGHTS			
MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 1 MIEMBRO, CONSEJO MUNICIPAL, DISTRITO 1		MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 3 MIEMBRO, CONSEJO MUNICIPAL, DISTRITO 3	
Vote for One / Vote por Uno		Vote for One / Vote por Uno	
<input type="radio"/> AMIE BURGUNDY BROWN Entrepreneur/Landscaper Emprendedor/Jardinero		<input type="radio"/> TIM SCHAEFER Incumbent Encargado	
<input type="radio"/> KELSEY N. NELSON City of Citrus Heights Planning Commissioner Comisionado de Planificación de la Ciudad de Citrus Heights		<input type="radio"/>	
<input type="radio"/> ANDREW WAYNE SAUNDERS Telecommunications Professional Profesional en Telecomunicaciones		Write-in / Por Escrito	
<input type="radio"/>			
Write-in / Por Escrito			

CITY OF RANCHO CORDOVA CIUDAD DE RANCHO CORDOVA		
MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 1 MIEMBRO, CONSEJO MUNICIPAL, DISTRITO 1	MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 3 MIEMBRO, CONSEJO MUNICIPAL, DISTRITO 3	MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 4 MIEMBRO, CONSEJO MUNICIPAL, DISTRITO 4
Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> DAVID SANDER Rancho Cordova City Councilmember Miembro del Consejo Municipal de Rancho Cordova	<input type="radio"/> JOE LITTLE Counsel for Cities Asesor para las ciudades	<input type="radio"/> LEROY TRIPETTE Rancho Cordova Planning Commissioner Comisionado de Planificación de la Ciudad de Rancho Cordova
<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito	<input type="radio"/> CHRIS MANN Coach/Workforce Supervisor Entrenador/Supervisor de la Fuerza Laboral	<input type="radio"/> SIRI PULIPATI Rancho Cordova Vice Mayor Vicealcalde de Rancho Cordova
	<input type="radio"/> SERGIY PRONIN School Principal Director de Escuela	<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito
	<input type="radio"/> AMBER VERDUGO Substitute Teacher Maestra suplente	
	<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito	

CITY OF ELK GROVE CIUDAD DE ELK GROVE	
MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 1 MIEMBRO, CONSEJO MUNICIPAL, DISTRITO 1	MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 3 MIEMBRO, CONSEJO MUNICIPAL, DISTRITO 3
Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> DARREN SUEN Councilmember, City of Elk Grove, District 1 Miembro del Concejo, Ciudad de Elk Grove Distrito 1	<input type="radio"/> KEVIN SPEASE Councilperson/Business Owner Consejal/Propietario de empresa
<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito	<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito

DISTRICT DISTRITO	
SACRAMENTO MUNICIPAL UTILITY DISTRICT DISTRITO MUNICIPAL DE SERVICIOS PÚBLICOS SACRAMENTO	
DIRECTOR, WARD 1 DIRECTOR, DISTRITO ELECTORAL 1	DIRECTOR, WARD 5 DIRECTOR, DISTRITO ELECTORAL 5
Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> BRANDON D. ROSE Director, Sacramento Municipal Utility District Director, Distrito Municipal de Servicios Públicos Sacramento	<input type="radio"/> FATIMA MALIK Associate City Planner Urbanista de la Ciudad
<input type="radio"/> CHET CORCOS Software Engineer Ingeniero de Programas	<input type="radio"/> ROB KERTH Director, Sacramento Municipal Utility District, Ward 5 Director, Distrito Municipal de Servicios Públicos Sacramento, Distrito Electoral 5
<input type="radio"/> ROBERT P. "BOB" WICHERT Businessman/Engineer Empresario/Ingeniero	<input type="radio"/> NKIRUKA CATHERINE OHAEGBU Commissioner/Small Businesswoman Comisionado/Es Mujer de negocio pequeño
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Write-in / Por Escrito	Write-in / Por Escrito

SAN JUAN WATER DISTRICT (CSD) DISTRITO DE AGUAS SAN JUAN (CSD)	DELTA FIRE PROTECTION DISTRICT DISTRITO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DELTA	HERALD FIRE PROTECTION DISTRICT DISTRITO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS HERALD
DIRECTOR, DIVISION 2 DIRECTOR, DIVISIÓN 2	DIRECTOR DIRECTOR	DIRECTOR DIRECTOR
Vote for One / Vote por Uno	Vote for no more than Two / Vote por no más de Dos	Vote for no more than Three / Vote por no más de Tres
<input type="radio"/> PAM TOBIN San Juan Water District, Director Distrito de Aguas San Juan, Director	<input type="radio"/> PATRICIA A. HUYSSOON Incumbent Encargada	<input type="radio"/> JIM FRAZIER Millwright Mecánico Industrial
<input type="radio"/> KENNETH H. MILLER Director, San Juan Water District Director, Distrito de Aguas de San Juan	<input type="radio"/> CECI GIACOMA Retired Journalist Periodista Jubilado	<input type="radio"/> LACHARLES JAMES Business Owner Propietario de empresas
<input type="radio"/> ASIF A. SHEIKH Small Business Owner Dueño de empresa pequeña	<input type="radio"/> VINCENT CHAVIER Farmer Granjero	<input type="radio"/> DENNIS R. JOHNSON Incumbent Encargado
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> CODY LEE BARTLEY Appointed Incumbent Titular Nombrado
Write-in/Por Escrito	Write-in/Por Escrito	
DIRECTOR, DIVISION 4 DIRECTOR, DIVISIÓN 4		
Vote for One / Vote por Uno		
<input type="radio"/> TERRY L. ERLEWINE Water Management Engineer Ingeniero en Gestión del Agua	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> MICHAEL W. MCRAE Director, Fair Oaks Water District Director, Distrito de Aguas Fair Oaks	Write-in / Por Escrito	Write-in / Por Escrito
<input type="radio"/> ROGER CANFIELD Water Policy Author Autor en Políticas de Agua		<input type="radio"/>
<input type="radio"/>		Write-in / Por Escrito
Write-in / Por Escrito		Write-in / Por Escrito

PAC FRUITRIDGE FIRE PROTECTION DISTRICT DISTRITO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS PACIFIC FRUITRIDGE	SACRAMENTO METROPOLITAN FIRE DISTRICT DISTRITO METROPOLITANO DE BOMBEROS SACRAMENTO	AMERICAN RIVER FLOOD CONTROL DISTRICT DISTRITO DE CONTROL DE INUNDACIONES AMERICAN RIVER
DIRECTOR DIRECTOR	DIRECTOR, DIVISION 4 DIRECTOR, DIVISIÓN 4	TRUSTEE, DIVISION 4 FIDUCIARIO, DIVISIÓN 4
Vote for no more than Two / Vote por no más de Dos	Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> DANIEL R. LATURNER Incumbent Encargado	<input type="radio"/> LEE MILLER Education Personnel Commissioner Comisionado de Personal Educativo	<input type="radio"/> TAMIKA L'ECLUSE Trustee, American River Flood Control District Fideicomisario, Distrito de Control de Inundaciones American River
<input type="radio"/> MICHAEL A. MILLER Incumbent Encargado	<input type="radio"/> TED DANIEL WOOD Director, Sacramento Metropolitan Fire District Director, Distrito Metropolitano de Bomberos Sacramento	<input type="radio"/> STEVE JOHNS Trustee, American River Flood Control District Fideicomisario, Distrito de Control de Inundaciones American River
<input type="radio"/> BECKY CHIMA Appointed Director, Pacific Fruitridge Fire Protection District Director Designado, Distrito de Protección contra Incendios Pacific Fruitridge	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	Write-in / Por Escrito	Write-in / Por Escrito
<input type="radio"/>		TRUSTEE, DIVISION 5 FIDUCIARIO, DIVISIÓN 5
Write-in / Por Escrito		Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/>		<input type="radio"/> STEVEN MAVIGLIO Environmental Policy Consultant Consultor de Políticas Ambientales
<input type="radio"/>		<input type="radio"/> RAE ELLEN VANDER WERF Environmental Scientist Científico Ambiental
Write-in / Por Escrito		<input type="radio"/>
Write-in / Por Escrito		Write-in / Por Escrito

FAIR OAKS WATER DISTRICT DISTRITO DE AGUAS FAIR OAKS		
DIRECTOR, DIVISION 4 DIRECTOR, DIVISIÓN 4	DIRECTOR, DIVISION 5 DIRECTOR, DIVISIÓN 5	DIRECTOR, DIVISION 3 - SHORT TERM DIRECTOR, DIVISIÓN 3 - TÉRMINO CORTO
Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> RANDY MARX Incumbent Encargado	<input type="radio"/> DARRYL R. CRAGUN Businessman Empresario	<input type="radio"/> MARK DOLBY Appointed Incumbent Titular Nombrado
<input type="radio"/> LEVI B. NEWLIN Regional Sales Manager Gerente de Ventas Regionales	<input type="radio"/> MISHA SARKOVICH Incumbent Encargado	<input type="radio"/> LEAH PARRISH-PANE Family Law Attorney Abogado de Derecho Familiar
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Write-in / Por Escrito	Write-in / Por Escrito	Write-in / Por Escrito

FAIR OAKS RECREATION AND PARK DISTRICT DISTRITO DE PARQUES Y RECREACIÓN FAIR OAKS	CORDOVA RECREATION AND PARK DISTRICT DISTRITO DE PARQUES Y RECREACIÓN CORDOVA	
DIRECTOR DIRECTOR	DIRECTOR, DIVISION 3 DIRECTOR, DIVISIÓN 3	DIRECTOR, DIVISION 4 DIRECTOR, DIVISIÓN 4
Vote for no more than Three / Vote por no más de Tres	Vote for One / Vote por Uno	
<input type="radio"/> DELINDA TAMAGNI Incumbent Encargado	<input type="radio"/> BRIAN FAULCONER Coach/Scientist/Businessman Entrenador/Científico/Empresario	<input type="radio"/> JOSHUA ARNOLD Youth Mentor/Businessman Mentor Juvenil/Empresario
<input type="radio"/> DARREN VICTOR MOUNTS Incumbent Encargado	<input type="radio"/> MICHAEL YEARWOOD Director, Cordova Recreation and Park District Director, Distrito de Parques y Recreación Cordova	<input type="radio"/> RICK SLOAN Director, Cordova Recreation and Park District Director, Distrito de Parques y Recreación Cordova
<input type="radio"/> JOHN OFARRELL Incumbent Encargado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> TERESA O'GRADY Marketing Assistant Asistente de Marketing	Write-in / Por Escrito	Write-in / Por Escrito
<input type="radio"/>		
Write-in / Por Escrito		
<input type="radio"/>		
Write-in / Por Escrito		
<input type="radio"/>		
Write-in / Por Escrito		

DEL PASO MANOR WATER DISTRICT DISTRITO DE AGUAS DEL PASO MANOR	
DIRECTOR DIRECTOR	DIRECTOR - SHORT TERM DIRECTOR - TÉRMINO CORTO
Vote for no more than Two / Vote por no más de Dos	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> PATRICIA "TRISH" HARRINGTON Retired Engineer Ingeniero Jubilado	<input type="radio"/> CARL A. DOLK Director, Del Paso Manor Water District Director, Distrito de Aguas Del Paso Manor
<input type="radio"/> CHUCK M. MENSCH Retired Mailman Cartero Jubilado	<input type="radio"/> MARCELLA (MARCY) R. HUTCHINSON Retired Senior Buyer Comprador Senior Jubilado
<input type="radio"/> ROBERT MATTEOLI Incumbent Encargado	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	Write-in / Por Escrito
Write-in / Por Escrito	
<input type="radio"/>	
Write-in / Por Escrito	

FLORIN COUNTY WATER DISTRICT DISTRITO DE AGUAS DEL CONDADO DE FLORIN	RIO LINDA-ELVERTA COMMUNITY WATER DISTRICT DIRECTOR DEL DISTRITO COMUNITARIO DE AGUAS RIO LINDA-ELVERTA
DIRECTOR DIRECTOR	DIRECTOR DIRECTOR
Vote for no more than Three / Vote por no más de Tres	Vote for no more than Three / Vote por no más de Tres
<input type="radio"/> EDWARD TAYLOR Retired Jubilado	<input type="radio"/> MARIA LIVERETT Business Owner Propietaria de empresa
<input type="radio"/> JASON M. ANDREWS Real Estate Agent Agente de bienes raíces	<input type="radio"/> CHRIS G. GIFFORD Incumbent Encargado
<input type="radio"/> CINDY M. RUSSELL Appointed Incumbent Titular Nombrado	<input type="radio"/> MARY HARRIS GARRISON Small Business Owner Dueña de empresa pequeña
<input type="radio"/> RICK BEDAL No Ballot Designation Sin Designación en la Boleta Electoral	<input type="radio"/> JASON ALLEN GREEN Electrician Electricista
<input type="radio"/> TIMOTHY BALIEL Business Owner Propietario de empresas	<input type="radio"/> DEBRA L. BIANCONI Retired Jubilada
<input type="radio"/> RACHEL WALKER Business Executive Ejecutivo Comercial	<input type="radio"/> LISA A. STIPE Instructional Aide Asistente de Instrucción
<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito	<input type="radio"/> PAUL ZOLNIKOV Financial Analyst Analista Financiero
<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito	<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito
<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito	<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito
	<input type="radio"/> Write-in / Por Escrito

**MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES**

**STATE
ESTADO**

**STATE PROPOSITIONS
PROPUESTAS ESTATALES**

2 AUTHORIZES BONDS FOR PUBLIC SCHOOL AND COMMUNITY COLLEGE FACILITIES. LEGISLATIVE STATUTE.
 Authorizes \$10 billion in general obligation bonds for repair, upgrade, and construction of facilities at K-12 public schools (including charter schools), community colleges, and career technical education programs, including for improvement of health and safety conditions and classroom upgrades. Requires annual audits. **Fiscal Impact:** Increased state costs of about \$500 million annually for 35 years to repay the bond. **Supporters:** California Teachers Association; California School Nurses Organization; Community College League of California **Opponents:** Howard Jarvis Taxpayers Association

2 AUTORIZA BONOS PARA INSTALACIONES DE ESCUELAS PÚBLICAS Y UNIVERSIDADES COMUNITARIAS. LEY LEGISLATIVA. Autoriza \$10 mil millones en bonos de obligaciones generales para la reparación, modernización y construcción de instalaciones en escuelas públicas K-12 (incluidas las escuelas autónomas), universidades comunitarias, y programas de educación técnica profesional, incluida la mejora de las condiciones de salud y seguridad y modernizaciones de las aulas. Requiere auditorías anuales. **Impacto Fiscal:** Aumento de los costos del estado en unos \$500 millones al año por 35 años para pagar el bono. **Partidarios:** Asociación de Maestros de California; Organización de Enfermeras Escolares de California; Liga de Universidades Comunitarias de California **Opositores:** Howard Jarvis Taxpayers Association

- YES / SÍ
- NO / NO

3 CONSTITUTIONAL RIGHT TO MARRIAGE. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to recognize fundamental right to marry, regardless of sex or race. Removes language in California Constitution stating that marriage is only between a man and a woman. **Fiscal Impact:** No change in revenues or costs for state and local governments. **Supporters:** Sierra Pacific Synod of The Evangelical Lutheran Church in America; Dolores Huerta Foundation; Equality California **Opponents:** Jonathan Keller, California Family Council; Rev. Tanner DiBella

3 DERECHO CONSTITUCIONAL AL MATRIMONIO. ENMIENDA LEGISLATIVA CONSTITUCIONAL. Enmienda la Constitución de California para reconocer el derecho fundamental al matrimonio, independientemente del sexo o la raza. Elimina el texto de la Constitución de California que indica que el matrimonio es solo entre un hombre y una mujer. **Impacto Fiscal:** Sin cambio en los ingresos o costos para los gobiernos estatales y locales. **Partidarios:** Sínodo Sierra Pacific de la Iglesia Evangélica Luterana de Estados Unidos; Fundación Dolores Huerta; Organización Equality California **Opositores:** Jonathan Keller, Consejo de las Familias de California; Rev. Tanner DiBella

- YES / SÍ
- NO / NO

4 AUTHORIZES BONDS FOR SAFE DRINKING WATER, WILDFIRE PREVENTION, AND PROTECTING COMMUNITIES AND NATURAL LANDS FROM CLIMATE RISKS. LEGISLATIVE STATUTE. Authorizes \$10 billion in general obligation bonds for water, wildfire prevention, and protection of communities and lands. Requires annual audits. **Fiscal Impact:** Increased state costs of about \$400 million annually for 40 years to repay the bond. **Supporters:** Clean Water Action; CALFIRE Firefighters; National Wildlife Federation; The Nature Conservancy **Opponents:** Howard Jarvis Tax payers Association

4 AUTORIZA LOS BONOS PARA AGUA POTABLE SEGURA, PREVENCIÓN DE INCENDIOS FORESTALES Y PROTECCIÓN DE LAS COMUNIDADES Y LAS TIERRAS NATURALES CONTRA LOS RIESGOS CLIMÁTICOS. LEY LEGISLATIVA. Autoriza \$10 mil millones en bonos de obligaciones generales para agua, prevención de incendios forestales y protección de comunidades y tierras. Requiere auditorías anuales. **Impacto Fiscal:** Aumento de los costos del estado en unos \$400 millones al año por 40 años para pagar el bono. **Partidarios:** Acción por el Agua Limpia; Bomberos de CALFIRE; Federación Nacional de la Vida Salvaje; Conservación de la Naturaleza **Opositores:** Howard Jarvis Taxpayers Association

- YES / SÍ
- NO / NO

STATE
ESTADO

STATE PROPOSITIONS
PROPUESTAS ESTATALES

5 **ALLOWS LOCAL BONDS FOR AFFORDABLE HOUSING AND PUBLIC INFRASTRUCTURE WITH 55% VOTER APPROVAL. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.**

Allows approval of local infrastructure and housing bonds for low-and middle-income Californians with 55% vote. Accountability requirements. **Fiscal Impact:** Increased local borrowing to fund affordable housing, supportive housing, and public infrastructure. The amount would depend on decisions by local governments and voters. Borrowing would be repaid with higher property taxes. **Supporters:** California Professional Firefighters; League of Women Voters of California; Habitat for Humanity California **Opponents:** California Taxpayers Association; California Hispanic Chambers of Commerce; Women Veterans Alliance

5 **PERMITE BONOS LOCALES PARA VIVIENDAS ASEQUIBLES E INFRAESTRUCTURAS PÚBLICAS CON LA APROBACIÓN DEL 55% DE LOS VOTANTES. ENMIENDA LEGISLATIVA CONSTITUCIONAL.**

Permite la aprobación de bonos locales de infraestructura y vivienda para californianos de ingresos bajos y medianos con un 55% de los votos. Requisitos de responsabilidad. **Impacto Fiscal:** Aumento de los préstamos locales para financiar la vivienda asequible, la vivienda de apoyo y la infraestructura pública. La cantidad dependerá de las decisiones de los gobiernos locales y los votantes. Los préstamos se devolverán con el aumento de los impuestos a la propiedad. **Partidarios:** Bomberos Profesionales de California; Liga de Mujeres Votantes de California; Hábitat para la Humanidad California **Opositores:** Asociación de Contribuyentes de California; Cámaras de Comercio de Hispanos de California; Alianza de Mujeres Veteranas

- YES / SÍ
 NO / NO

6 **ELIMINATES CONSTITUTIONAL PROVISION ALLOWING INVOLUNTARY SERVITUDE FOR INCARCERATED PERSONS. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.**

Amends the California Constitution to remove current provision that allows jails and prisons to impose involuntary servitude to punish crime (i.e., forcing incarcerated persons to work). **Fiscal Impact:** Potential increase or decrease in state and local costs, depending on how work for people in state prison and county jail changes. Any effect likely would not exceed the tens of millions of dollars annually. **Supporters:** Assemblymember Lori Wilson **Opponents:** None submitted

6 **ELIMINA LA DISPOSICIÓN CONSTITUCIONAL QUE PERMITE LA SERVIDUMBRE INVOLUNTARIA PARA LAS PERSONAS EN PRISIÓN. ENMIENDA LEGISLATIVA CONSTITUCIONAL.**

Enmienda la Constitución de California para eliminar la disposición actual que permite a las cárceles y prisiones imponer una servidumbre involuntaria para castigar el delito (es decir, obligar a trabajar a las personas en prisión). **Impacto Fiscal:** Aumento o reducción potencial de los costos estatales y locales, dependiendo del cambio de las reglas sobre el trabajo para las personas en prisiones estatales y cárceles del condado. Cualquier efecto probablemente no excedería las decenas de millones de dólares al año. **Partidarios:** Miembro de la Asamblea Lori Wilson **Opositores:** No se realizaron presentaciones

- YES / SÍ
 NO / NO

32 **RAISES MINIMUM WAGE. INITIATIVE STATUTE.**

Raises minimum wage as follows: For employers with 26 or more employees, to \$17 immediately, \$18 on January 1, 2025. For employers with 25 or fewer employees, to \$17 on January 1, 2025, \$18 on January 1, 2026. **Fiscal Impact:** State and local government costs could increase or decrease by up to hundreds of millions of dollars annually. State and local revenues likely would decrease by no more than a few hundred million dollars annually. **Supporters:** None submitted **Opponents:** California Chamber of Commerce; California Restaurant Association; California Grocers Association

32 **AUMENTA EL SALARIO MÍNIMO. INICIATIVA DE LEY.**

Aumenta el salario mínimo de la siguiente forma: Para los empleadores con 26 o más empleados, a \$17 de inmediato, a \$18 el 1 de enero de 2025. Para los empleadores con 25 o menos empleados, a \$17 el 1 de enero de 2025, a \$18 el 1 de enero de 2026. **Impacto Fiscal:** Los costos del gobierno estatal y local podrían aumentar o reducirse en cientos de millones de dólares al año. Los ingresos estatales y locales probablemente se reducirían en unos cuantos cientos de millones de dólares al año como máximo. **Partidarios:** No se realizaron presentaciones **Opositores:** Cámara de Comercio de California; Asociación de Restaurantes de California; Asociación de Comerciantes de Alimentos de California

- YES / SÍ
 NO / NO

STATE
ESTADO

STATE PROPOSITIONS
PROPUESTAS ESTATALES

33 EXPANDS LOCAL GOVERNMENTS' AUTHORITY TO ENACT RENT CONTROL ON RESIDENTIAL PROPERTY. INITIATIVE STATUTE. Repeals Costa-Hawkins Rental Housing Act of 1995, which currently prohibits local ordinances limiting initial residential rental rates for new tenants or rent increases for existing tenants in certain residential properties. **Fiscal Impact:** Reduction in local property tax revenues of at least tens of millions of dollars annually due to likely expansion of rent control in some communities. **Supporters:** CA Nurses Assoc.; CA Alliance for Retired Americans; Mental Health Advocacy; Coalition for Economic Survival; TenantsTogether **Opponents:** California Council for Affordable Housing; Women Veterans Alliance; California Chamber of Commerce

33 EXPANDE LA AUTORIDAD DE LOS GOBIERNOS LOCALES DE PROMULGAR EL CONTROL DE LA RENTA EN PROPIEDADES RESIDENCIALES. INICIATIVA DE LEY. Revoca la Ley de Viviendas de Renta de Costa-Hawkins de 1995, que actualmente prohíbe que las ordenanzas locales limiten las tarifas iniciales de renta residencial para nuevos inquilinos o aumentos de renta para inquilinos existentes en ciertas propiedades residenciales. **Impacto Fiscal:** Reducción de los ingresos por los impuestos locales sobre la propiedad en al menos decenas de millones de dólares al año debido a la probable expansión del control de la renta en algunas comunidades. **Partidarios:** Asociación de Enfermeras de CA; Alianza para Americanos Jubilados de CA; Defensa de la Salud Mental; Coalición para la Supervivencia Económica; TenantsTogether **Opositores:** Consejo de California para la Vivienda Asequible; Alianza de Mujeres Veteranas; Cámara de Comercio de California

YES / SÍ
 NO / NO

34 RESTRICTS SPENDING OF PRESCRIPTION DRUG REVENUES BY CERTAIN HEALTH CARE PROVIDERS. INITIATIVE STATUTE. Requires certain providers to spend 98% of revenues from federal discount prescription drug program on direct patient care. Authorizes statewide negotiation of Medi-Cal drug prices. **Fiscal Impact:** Increased state costs, likely in the millions of dollars annually, to enforce new rules on certain health care entities. Affected entities would pay fees to cover these costs. **Supporters:** The ALS Association; California Chronic Care Coalition; Latino Heritage Los Angeles **Opponents:** National Org. for Women; Consumer Watchdog; Coalition for Economic Survival; AIDS Healthcare Foundation; Dolores Huerta

34 RESTRINGE EL GASTO DE LOS INGRESOS DE MEDICAMENTOS RECETADOS POR PARTE DE CIERTOS PROVEEDORES DEL CUIDADO DE LA SALUD. INICIATIVA DE LEY. Requiere que ciertos proveedores gasten el 98% de los ingresos del programa federal de descuento en medicamentos recetados en atención directa al paciente. Autoriza la negociación en todo el estado de los precios de medicamentos de Medi-Cal. **Impacto fiscal:** Aumento de los costos estatales, probablemente en millones de dólares al año, para aplicar las nuevas reglas a ciertas entidades de cuidado de la salud. Las entidades afectadas pagarían tarifas para cubrir estos costos. **Partidarios:** Asociación ALS; Coalición de California para los Cuidados Crónicos; Herencia Latina Los Angeles **Opositores:** Organización Nacional para la Mujer; Defensor de los Consumidores; Coalición para la Supervivencia Económica; Fundación para los Cuidados del AIDS; Dolores Huerta

YES / SÍ
 NO / NO

35 PROVIDES PERMANENT FUNDING FOR MEDI-CAL HEALTH CARE SERVICES. INITIATIVE STATUTE. Makes permanent the existing tax on managed health care insurance plans, which, if approved by the federal government, provides revenues to pay for Medi-Cal health care services. **Fiscal Impact:** Short-term state costs between roughly \$1 billion and \$2 billion annually to increase funding for certain health programs. Total funding increase between roughly \$2 billion to \$5 billion annually. Unknown long-term fiscal effects. **Supporters:** Planned Parenthood Affiliates of CA; American College of Obstetricians & Gynecologists; American Academy of Pediatrics, CA **Opponents:** None submitted

35 PROPORCIONA FONDOS PERMANENTES PARA LOS SERVICIOS DE SALUD DE MEDI-CAL. INICIATIVA DE LEY. Establece como permanente el impuesto existente a los planes administrados de seguro de salud que, si se aprueba por el gobierno federal, proporciona ingresos para pagar los servicios de cuidado de la salud de Medi-Cal. **Impacto fiscal:** Costos estatales a corto plazo de entre aproximadamente \$1 mil millones y \$2 mil millones al año a fin de aumentar los fondos para ciertos programas de salud. Los fondos totales aumentarán entre aproximadamente \$2 mil millones y \$5 mil millones al año. No se conocen los efectos fiscales a largo plazo. **Partidarios:** Filiales de Planned Parenthood de CA; Colegio Americano de Obstetras y Ginecólogos; Academia Americana de Pediatría, CA **Opositores:** No se realizaron presentaciones

YES / SÍ
 NO / NO

STATE
ESTADO

STATE PROPOSITIONS
PROPUESTAS ESTATALES

36 ALLOWS FELONY CHARGES AND INCREASES SENTENCES FOR CERTAIN DRUG AND THEFT CRIMES. INITIATIVE STATUTE.

Allows felony charges for possessing certain drugs and for thefts under \$950, if defendant has two prior drug or theft convictions. **Fiscal Impact:** State criminal justice costs likely ranging from several tens of millions of dollars to the low hundreds of millions of dollars annually. Local criminal justice costs likely in the tens of millions of dollars annually.

Supporters: Crime Victims United of California; California District Attorneys Association; Family Business Association of California **Opponents:** Diana Becton, District Attorney Contra Costa County; Crime Survivors for Safety and Justice

36 PERMITE CARGOS DE DELITO GRAVE Y AUMENTA LAS SENTENCIAS POR CIERTOS DELITOS RELACIONADOS CON DROGAS Y HURTO. INICIATIVA DE LEY.

Permite cargos de delito grave por posesión de ciertas drogas y hurto menor a \$950, si el acusado tiene dos condenas anteriores por drogas o hurto. **Impacto fiscal:** Los costos estatales de la justicia penal probablemente oscilen entre varias decenas de millones de dólares y unos pocos cientos de millones de dólares al año. Costos de la justicia penal local probablemente de decenas de millones de dólares al año.

Partidarios: Víctimas del Crimen Unidas de California; Asociación de Fiscales de Distrito de California; Asociación de Empresas Familiares de California **Opositores:** Diana Becton, Fiscal de Distrito del Condado de Contra Costa; Sobrevivientes del Crimen por la Seguridad y la Justicia

YES / SÍ

NO / NO

SCHOOL ESCUELA		
SAN JOAQUIN DELTA COMMUNITY COLLEGE DISTRICT DISTRITO DE COLEGIOS COMUNITARIOS SAN JOAQUIN DELTA	ELK GROVE UNIFIED SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO ELK GROVE	FOLSOM CORDOVA UNIFIED SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO FOLSOM CORDOVA
<p>K DELTA COLLEGE JOB TRAINING, REPAIR, AFFORDABLE EDUCATION MEASURE. To improve local community college classrooms/labs/access for nursing/vocational career training, student safety; remove asbestos, lead paint, mold; ensure safe drinking water; repair deteriorating sewers, roofs; acquire, construct, repair classrooms, sites, facilities, equipment; shall San Joaquin Delta Community College District School Facilities Improvement District No. 1's measure authorizing \$598,000,000 in bonds at legal rates, levying \$16 per \$100,000 assessed valuation, generating \$34,800,000 annually while bonds are outstanding, be adopted, requiring local control, oversight, audits, spending disclosure?</p> <p>K MEDIDA DE CAPACITACIÓN LABORAL, REPARACIÓN Y EDUCACIÓN ASEQUIBLE EN DELTA COLLEGE. Para mejorar las aulas/laboratorios de los colegios comunitarios locales, el acceso para la formación profesional en enfermería, la seguridad estudiantil; eliminar asbestos, pintura con plomo, moho; garantizar agua potable segura; reparar alcantarillas deterioradas, techos; adquirir, construir, reparar aulas, sitios, instalaciones, equipos; ¿deberá adoptarse la medida del Distrito de Mejora de Instalaciones Escolares No. 1 del Distrito de Colegios Comunitarios San Joaquin Delta que autoriza \$598,000,000 en bonos a tasas legales, imponiendo \$16 por cada \$100,000 de valor tasado, generando \$34,800,000 anuales mientras los bonos estén en circulación, requiriendo control local, supervisión, auditorías y divulgación de gastos?</p>	<p>N To repair, modernize, and construct classrooms, labs, school and career technical facilities to relieve overcrowding and support college/career readiness in science, technology, engineering, math, arts, and skilled trades, fix roofs, plumbing, electrical, water, and safety/security systems, shall Elk Grove Unified School District's measure authorizing \$542,000,000 in bonds at legal rates be adopted, averaging annual levies of 3.4¢ per \$100 assessed value (\$37,000,000 annually) while bonds are outstanding, with citizen oversight, annual audits, and all money locally controlled?</p> <p>N Para reparar, modernizar y construir aulas, laboratorios, instalaciones escolares y técnicas profesionales para aliviar la sobrepoblación y apoyar la preparación para la universidad y carreras en ciencias, tecnología, ingeniería, matemáticas, artes y oficios especializados; arreglar techos, fontanería, sistemas eléctricos, de agua y de seguridad; ¿deberá adoptarse la medida del Distrito Escolar Unificado Elk Grove que autoriza \$542,000,000 en bonos a tasas legales, con un promedio de 3.4¢ anuales por cada \$100 de valor tasado (\$37,000,000 anuales) mientras los bonos estén en circulación, con supervisión ciudadana, auditorías anuales y todo el dinero controlado localmente?</p>	<p>R LOCAL ELEMENTARY SCHOOL TEACHER RETENTION, CLASSROOM REPAIR/SAFETY MEASURE. To repair/upgrade existing Rancho Cordova elementary schools' deteriorating classrooms, electrical systems/wiring, leaky roofs, school playgrounds; improve safety/security/fire systems, disabled accessibility; acquire, construct, repair facilities, sites, equipment; shall Folsom Cordova Unified School District's School Facilities Improvement District 4's measure authorizing \$144,000,000 in bonds at legal rates, levying 6¢ per \$100 assessed valuation (approximately \$8,800,000 annually) while bonds are outstanding be adopted, requiring public disclosure of spending, oversight, and to recruit/retain quality teachers?</p> <p>R RETENCIÓN DE MAESTROS LOCALES DE ESCUELAS PRIMARIAS, MEDIDA DE REPARACIÓN/SEGURIDAD DE LAS AULAS. Para reparar y actualizar las aulas deterioradas, sistemas eléctricos/cableado, techos con goteras y áreas de juegos de las escuelas primarias existentes en Rancho Cordova; mejorar la seguridad/sistemas de incendios/accesibilidad para discapacitados; adquirir, construir y reparar instalaciones, sitios y equipos; ¿deberá adoptarse la medida del Distrito de Mejora de Instalaciones Escolares No. 4 del Distrito Escolar Unificado Folsom Cordova que autoriza \$144,000,000 en bonos a tasas legales, imponiendo 6¢ por cada \$100 de valor tasado (aproximadamente \$8,800,000 anuales) mientras los bonos estén en circulación, requiriendo divulgación pública de gastos, supervisión y la contratación/retención de maestros de calidad?</p>
<input type="radio"/> BONDS-YES / BONOS-SÍ <input type="radio"/> BONDS-NO / BONOS-NO	<input type="radio"/> BONDS-YES / BONOS-SÍ <input type="radio"/> BONDS-NO / BONOS-NO	<input type="radio"/> BONDS-YES / BONOS-SÍ <input type="radio"/> BONDS-NO / BONOS-NO

SCHOOL ESCUELA		
FOLSOM CORDOVA UNIFIED SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO FOLSOM CORDOVA	SACRAMENTO CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LA CIUDAD DE SACRAMENTO	SAN JUAN UNIFIED SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO SAN JUAN
<p>S LOCAL MIDDLE/HIGH SCHOOL TEACHER RETENTION, CLASSROOM REPAIR/ SAFETY MEASURE. To repair/upgrade existing Rancho Cordova middle/high schools' vocational/ career classrooms/labs, deteriorating electrical systems/wiring, leaky roofs; improve safety/ security systems; acquire, construct, repair, facilities, sites, equipment; shall Folsom Cordova Unified School District's School Facilities Improvement District No. 4's measure authorizing \$144,000,000 in bonds at legal rates be adopted levying 6¢ per \$100 of assessed valuation (approximately \$8,800,000 annually) while bonds are outstanding, requiring disclosure of spending, oversight, and to recruit/retain quality teachers?</p> <p>S RETENCIÓN DE MAESTROS LOCALES DE ESCUELAS SECUNDARIAS, MEDIDA DE REPARACIÓN/SEGURIDAD DE LAS AULAS. Para reparar y actualizar las aulas/ laboratorios vocacionales/carreteros, sistemas eléctricos/cableado deteriorados, techos con goteras en las escuelas secundarias y preparatorias existentes en Rancho Cordova; mejorar los sistemas de seguridad; adquirir, construir y reparar instalaciones, sitios y equipos; ¿deberá adoptarse la medida del Distrito de Mejora de Instalaciones Escolares No. 4 del Distrito Escolar Unificado Folsom Cordova que autoriza \$144,000,000 en bonos a tasas legales, imponiendo 6¢ por cada \$100 de valor tasado (aproximadamente \$8,800,000 anuales) mientras los bonos estén en circulación, requiriendo divulgación de gastos, supervisión y la contratación/retención de maestros de calidad?</p> <p><input type="radio"/> BONDS-YES / BONOS-SÍ</p> <p><input type="radio"/> BONDS-NO / BONOS-NO</p>	<p>D With funds that cannot be taken by the State and spent elsewhere and no projected increase in current tax rates, shall Sacramento City Unified School District's measure to expand Science, Technology, Engineering, Arts, and Mathematics (STEAM) classrooms; replace leaky roofs; and upgrade school security be adopted, authorizing \$543 million of bonds with legal rates, audits, average levies below \$35 per \$100,000 of assessed valuation (raising \$36 million annually while outstanding), citizen oversight and full public disclosure of all spending?</p> <p>D Con fondos que no pueden ser tomados por el Estado y gastados en otros lugares y sin un aumento proyectado en las tasas impositivas actuales, ¿se adoptará la medida del Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de Sacramento para expandir las aulas de Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Artes y Matemáticas (STEAM); reemplazar techos con goteras; y mejorar la seguridad escolar, autorizando \$543 millones en bonos con tasas legales, auditorías, gravámenes promedio inferiores a \$35 por cada \$100,000 de valoración catastral (recaudando \$36 millones anualmente mientras estén en circulación), supervisión ciudadana y divulgación pública completa de todos los gastos?</p> <p><input type="radio"/> BONDS-YES / BONOS-SÍ</p> <p><input type="radio"/> BONDS-NO / BONOS-NO</p>	<p>P SAN JUAN UNIFIED SCHOOL DISTRICT CLASSROOM REPAIR MEASURE. To prepare students for college/careers by repairing/ upgrading aging classrooms; leaky roofs; math/science labs; removing asbestos/lead; improving education by retaining/attracting quality teachers in safe/clean schools; shall San Juan Unified School District's measure authorizing \$950,000,000 in bonds at legal rates, levying rates of approximately 6¢/\$100 of assessed value be adopted, generating approximately \$55,600,000 annually while bonds are outstanding, requiring funds remain local, public disclosure of spending, citizens' oversight/ independent audits?</p> <p>P DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO SAN JUAN, MEDIDA DE REPARACIÓN DE LAS AULAS. Para preparar a los estudiantes para la universidad y carreras mediante la reparación y mejora de aulas antiguas; techos con goteras; laboratorios de matemáticas y ciencias; eliminando asbestos/plomo; mejorando la educación al retener y atraer maestros de calidad en escuelas seguras y limpias; ¿deberá adoptarse la medida del Distrito Escolar Unificado San Juan que autoriza \$950,000,000 en bonos a tasas legales, imponiendo tasas de aproximadamente 6¢ por cada \$100 de valor tasado, generando aproximadamente \$55,600,000 anuales mientras los bonos estén en circulación, requiriendo que los fondos permanezcan locales, divulgación pública de gastos, supervisión ciudadana y auditorías independientes?</p> <p><input type="radio"/> BONDS-YES / BONOS-SÍ</p> <p><input type="radio"/> BONDS-NO / BONOS-NO</p>

SCHOOL ESCUELA		
ARCOHE UNION SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR DE LA UNIÓN ARCOHE	ELVERTA JOINT ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT DISTRITO DE ESCUELAS PRIMARIAS CONJUNTAS ELVERTA	GALT JOINT UNION ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT DISTRITO DE ESCUELAS PRIMARIAS CONJUNTAS DE LAS UNIÓN GALT
<p>M ARCOHE UNION SCHOOL DISTRICT CLEAN, SAFE CLASSROOM MEASURE. To provide clean/safe classrooms; provide science/engineering/technology/agricultural education labs; prevent overcrowded classrooms; continue to provide safe drinking water; improve safety/security; improve disabled accessibility; to provide high-quality education, retain/attract quality teachers, shall Arcohe Union School District's measure authorizing \$5,800,000 in bonds at legal rates, levying 3¢ per \$100 of assessed valuation, raising \$451,000 annually while bonds are outstanding, be adopted, requiring audits, public oversight/ spending disclosure, funds controlled locally?</p> <p>M DISTRITO ESCOLAR DE LA UNIÓN ARCOHE, MEDIDA PARA AULAS LIMPIAS Y SEGURAS. Para proporcionar aulas limpias y seguras; proporcionar laboratorios de educación en ciencias, ingeniería, tecnología y agricultura; prevenir la sobrepoblación en las aulas; continuar proporcionando agua potable segura; mejorar la seguridad; mejorar la accesibilidad para discapacitados; para proporcionar una educación de alta calidad, retener y atraer maestros de calidad, ¿deberá adoptarse la medida del Distrito Escolar de la Unión Arcohe que autoriza \$5,800,000 en bonos a tasas legales, imponiendo 3¢ por cada \$100 de valor tasado, recaudando \$451,000 anuales mientras los bonos estén en circulación, requiriendo auditorías, supervisión pública, divulgación de gastos y fondos controlados localmente?</p> <p><input type="radio"/> BONDS-YES / BONOS-SÍ</p> <p><input type="radio"/> BONDS-NO / BONOS-NO</p>	<p>J To improve the quality of local schools; upgrade inadequate electrical systems; replace leaky roofs; modernize outdated classrooms, restrooms and school facilities; and make health, safety and handicapped accessibility improvements; shall Elverta Joint Elementary School District's measure authorizing \$4,300,000 of bonds at legal rates be adopted, generating approximately \$267,190 annually while bonds are outstanding at estimated average rates of \$29.14 per \$100,000 assessed value, with annual audits, independent citizens' oversight, NO money for salaries and all money staying local?</p> <p>J Para mejorar la calidad de las escuelas locales; actualizar los sistemas eléctricos inadecuados; reemplazar techos con goteras; modernizar aulas, baños e instalaciones escolares anticuadas; y realizar mejoras en salud, seguridad y accesibilidad para discapacitados; ¿deberá adoptarse la medida del Distrito de Escuelas Primarias Conjuntas Elverta que autoriza \$4,300,000 en bonos a tasas legales, generando aproximadamente \$267,190 anuales mientras los bonos estén en circulación a tasas promedio estimadas de \$29.14 por cada \$100,000 de valor tasado, con auditorías anuales, supervisión independiente de ciudadanos, SIN dinero para salarios y todo el dinero permaneciendo local?</p> <p><input type="radio"/> BONDS-YES / BONOS-SÍ</p> <p><input type="radio"/> BONDS-NO / BONOS-NO</p>	<p>H GALT JOINT UNION ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT CLASSROOM REPAIR MEASURE. To provide a high-quality education for all students by keeping schools safe/clean; repair deteriorating roofs, plumbing, heating, ventilation systems; improve school security/fire safety, upgrade science/engineering/technology classrooms/labs; increase disability access, shall Galt Joint Union Elementary School District's measure authorizing \$27,000,000 in bonds at legal interest rates, levying 3¢ per \$100 of assessed valuation, raising \$1,960,000 annually while bonds are outstanding, be adopted, requiring audits, independent citizen oversight, and all funds controlled locally?</p> <p>H DISTRITO DE ESCUELAS PRIMARIAS CONJUNTAS DE LA UNIÓN GALT, MEDIDA DE REPARACIÓN DE LAS AULAS. Para proporcionar una educación de alta calidad para todos los estudiantes manteniendo las escuelas seguras y limpias; reparar techos deteriorados, plomería, sistemas de calefacción y ventilación; mejorar la seguridad y la seguridad contra incendios en las escuelas; actualizar los salones y laboratorios de ciencias, ingeniería y tecnología; aumentar el acceso para personas con discapacidad, ¿será adoptada la medida del Distrito de Escuelas Primarias Conjuntas de la Unión Galt que autoriza \$27,000,000 en bonos a tasas de interés legales, imponiendo 3¢ por cada \$100 de valoración catastral, recaudando \$1,960,000 anualmente mientras los bonos estén vigentes, requiriendo auditorías, supervisión ciudadana independiente y control local de todos los fondos?</p> <p><input type="radio"/> BONDS-YES / BONOS-SÍ</p> <p><input type="radio"/> BONDS-NO / BONOS-NO</p>

CITY CIUDAD	
CITY OF FOLSOM CIUDAD DE FOLSOM	CITY OF SACRAMENTO CIUDAD DE SACRAMENTO
<p>G Shall the measure to enact a 1 percent transaction and use tax (sales tax), providing approximately \$29 million annually until ended by voters, requiring local control, citizen oversight, independent annual audits, all funds staying in Folsom and the proceeds used only for the following: 20% - police services, 20% - fire protection, 15% - parks/trail improvement, 15% - traffic/street maintenance, 15% - community enhancement/economic development, and 15% - major capital improvement projects, be adopted?</p> <p>G ¿Se deberá aprobar la medida para establecer un impuesto de transacción y uso del 1 por ciento (impuesto sobre las ventas), proporcionando aproximadamente \$29 millones anuales hasta que los votantes lo finalicen, requiriendo control local, supervisión ciudadana, auditorías anuales independientes, con todos los fondos permaneciendo en Folsom y los ingresos utilizados únicamente para lo siguiente? 20% - servicios policiales, 20% - protección contra incendios, 15% - mejora de parques y senderos, 15% - mantenimiento de tráfico y calles, 15% - mejora de la comunidad/desarrollo económico, y 15% - proyectos de mejoras de capital importantes, ¿deberá ser adoptada?</p>	<p>E Sacramento Library Parcel Tax Extensions. Shall the measure combining and extending existing parcel taxes generating approximately \$9.6 million/year for library services – including programs for children, teens, and seniors; homework assistance; operating hours; books; 24/7 online access; and other services – at current rates (single-family residences \$54.50/year; other properties at specified amounts; adjusted annually for inflation), with independent financial audits ensuring funds are only spent on City of Sacramento libraries, until ended by voters, be adopted?</p> <p>E Extensiones del Impuesto de Paquete de la Biblioteca de Sacramento. ¿Se adoptará la medida que combina y extiende los impuestos de propiedad existentes, que generan aproximadamente \$9.6 millones al año para los servicios de la biblioteca – incluyendo programas para niños, adolescentes y personas mayores; asistencia con las tareas; horas de funcionamiento; libros; acceso en línea 24/7; y otros servicios – a las tasas actuales (residencias unifamiliares \$54.50 al año; otras propiedades a cantidades especificadas; ajustadas anualmente por inflación), con auditorías financieras independientes que aseguren que los fondos solo se gasten en las bibliotecas de la Ciudad de Sacramento, hasta que los votantes decidan lo contrario?</p>
<p><input type="radio"/> YES / SÍ</p> <p><input type="radio"/> NO / NO</p>	<p><input type="radio"/> YES / SÍ</p> <p><input type="radio"/> NO / NO</p>

DISTRICT DISTRITO		
SACRAMENTO METROPOLITAN FIRE DISTRICT DISTRITO METROPOLITANO DE BOMBEROS SACRAMENTO	FULTON-EL CAMINO RECREATION AND PARK DISTRICT DISTRITO DE PARQUES Y RECREACIÓN FULTON-EL CAMINO	ORANGEVALE RECREATION AND PARK DISTRICT DISTRITO DE PARQUES Y RECREACIÓN ORANGEVALE
<p>Q SACRAMENTO METROPOLITAN FIRE DISTRICT FIRE/EMERGENCY MEDICAL RESPONSE MEASURE. To maintain 911 fire/emergency medical response times, attract/retain qualified professional firefighters/paramedics, support local fire protection, and prevent firefighter exposure to cancer-causing air pollution by upgrading outdated/deteriorating lifesaving equipment, engines/stations, shall Sacramento Metropolitan Fire District's measure be adopted, authorizing \$415,000,000 in bonds at legal rates, levying approximately \$19/\$100,000 assessed value, generating approximately \$24,000,000 annually while bonds are outstanding, with annual audits, citizens' oversight and local control?</p> <p>Q DISTRITO METROPOLITANO DE BOMBEROS SACRAMENTO, MEDIDA DE RESPUESTA ANTE INCENDIOS/ EMERGENCIAS MÉDICAS. Para mantener los tiempos de respuesta de los bomberos/emergencias médicas del 911, atraer y retener bomberos/paramédicos profesionales calificados, apoyar la protección contra incendios local y prevenir la exposición de los bomberos a la contaminación del aire que causa cáncer mediante la modernización de equipos de salvamento, motores/estaciones obsoletos y deteriorados, ¿deberá adoptarse la medida del Distrito Metropolitano de Bomberos Sacramento que autoriza \$415,000,000 en bonos a tasas legales, imponiendo aproximadamente \$19 por cada \$100,000 de valor tasado, generando aproximadamente \$24,000,000 anuales mientras los bonos estén en circulación, con auditorías anuales, supervisión ciudadana y control local?</p>	<p>Q To improve parks and recreation for children, families, senior citizens, and residents; make safety/security improvements; renovate, construct, and expand parks and facilities; upgrade old restrooms; and provide shade structures/new playgrounds; shall Fulton El Camino Recreation and Park District's measure be adopted authorizing \$24,000,000 of bonds at legal rates, averaging \$1,380,000 annually while bonds are outstanding at rates of approximately \$18.40 per \$100,000 assessed value, with annual audits, independent citizens' oversight, NO money for salaries and all money staying local?</p> <p>Q Para mejorar los parques y áreas de recreación para niños, familias, ciudadanos mayores y residentes; realizar mejoras de seguridad y protección; renovar, construir y expandir parques e instalaciones; modernizar baños antiguos; y proporcionar estructuras de sombra/nuevos parques infantiles; ¿deberá adoptarse la medida del Distrito de Recreación y Parques Fulton El Camino que autoriza \$24,000,000 en bonos a tasas legales, con un promedio de \$1,380,000 anuales mientras los bonos estén en circulación a tasas de aproximadamente \$18.40 por cada \$100,000 de valor tasado, con auditorías anuales, supervisión independiente de ciudadanos, SIN dinero para salarios y todo el dinero permaneciendo local?</p>	<p>L To improve parks and recreation for children, families, senior citizens, and residents; upgrade and replace outdated restrooms; renovate sixty-year-old Youth Center; make safety and security improvements; upgrade playgrounds; and improve trails; shall Orangevale Recreation & Park District's measure be adopted authorizing \$24,000,000 of bonds at legal rates, averaging \$1,400,000 annually while bonds are outstanding at rates of approximately \$15.96 per \$100,000 assessed value, with annual audits, independent citizens' oversight, NO money for salaries and all money staying local?</p> <p>L Para mejorar los parques y áreas de recreación para niños, familias, ciudadanos mayores y residentes; actualizar y reemplazar baños anticuados; renovar el Centro Juvenil de sesenta años; realizar mejoras en seguridad y protección; modernizar áreas de juegos; y mejorar senderos; ¿deberá adoptarse la medida del Distrito de Parques y Recreación Orangevale que autoriza \$24,000,000 en bonos a tasas legales, con un promedio de \$1,400,000 anuales mientras los bonos estén en circulación a tasas de aproximadamente \$15.96 por cada \$100,000 de valor tasado, con auditorías anuales, supervisión independiente de ciudadanos, SIN dinero para salarios y todo el dinero permaneciendo local?</p>
<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO	<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO	<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO